

**Etat Membre de l'OIML**  
*Member State of OIML*  
**FRANCE**

**CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE**  
*OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY*  
**N° R76/2006-FR2-16.01 rev.0**

**Autorité de délivrance** : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais  
*Issuing authority* : Personne responsable (Person responsible) : Thomas LOMMATZSCH

**Demandeur** : PACK'REALISATIONS S.A. - 2 rue de la Caillardière Zone Industrielle  
*Applicant* : FRANCE 49070 BEAUCOUZE

**Fabricant** : PACK'REALISATIONS S.A. - 2 rue de la Caillardière Zone Industrielle  
*Manufacturer* : FRA 49070 BEAUCOUZE

**Identification du type certifié** : Module indicateur type MicroPACK'R  
*Identification of the certified pattern* : *Indicator module type MicroPACK'R*

**Caractéristiques** : Classe d'exactitude III ou IIII. Les autres caractéristiques sont données en annexe  
*Characteristics* : *Accuracy class III or IIII. The other characteristics are given in the annex*

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML :

*This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :*

**R76 / 2006**

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

*This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.*

Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 3 page(s).

*The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 3 page(s).*

Etabli le 28 janvier 2016  
*Issued on January 28th, 2016*

Autorité de délivrance pour Le Directeur Général  
*Issuing Authority for the General Director*



Thomas LOMMATZSCH  
Responsable du Pôle Certification  
*Measuring Instruments Division Manager*

Référence LNE - 30706 rév. n°0

**Laboratoire national de métrologie et d'essais**

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00  
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244  
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

**ANNEXE au CERTIFICAT OIML-MAA**  
**Appendix to OIML-MAA CERTIFICATE**  
**N° R 76/2006 – FR2 – 16.01 – Rev.0**

La conformité a été établie par les essais et examens décrits dans les rapports d'évaluation et rapports d'essai associés :

- LNE-P147432-PCI/3 (Rapport d'Evaluation – 13 pages)
- LNE n° J041593-D4-DMSI/1 (32 pages)
- LNE n° J041593-DE/2 (16 pages)
- LNE-P147432 - Document DE/1 (14 pages)

*The conformity was established by tests and examinations described in the associated evaluation reports and test reports:*

- *LNE-P147432-PCI/3 (Evaluation report – 13 pages)*
- *LNE n° J041593-D4-DMSI/1 (32 pages)*
- *LNE n° J041593-DE/2 (16 pages)*
- *LNE-P147432 - Document DE/1 (14 pages)*

**Spécifications relatives à l'indicateur - Indicator specifications**

Le module indicateur type MicroPACK'R est présenté en tant que module séparé, destiné à être intégré dans un instrument de pesage à fonctionnement non automatique (il peut également être intégré dans un instrument de pesage à fonctionnement automatique doseuse pondérale (Ref(0,2)) ou trieur-étiqueteur de catégorie XIII).

Il est destiné à être connecté à une ou deux voies de mesure composées de capteurs à jauges de contrainte à sortie analogique. Il effectue notamment la conversion analogique/numérique du signal, gère les entrées/sorties et les différentes interfaces de communication.

Il contient en mémoire les paramètres métrologiques de chaque voie de pesage connectée ; il n'est pas possible de modifier ces paramètres sans briser le dispositif de scellement

*Module indicator type MicroPACK'R is a separate module intended to be integrated in a non-automatic weighing instrument (it may also be integrated in an automatic gravimetric filling instrument (Ref(0,2)) or in an automatic catchweigher of category XIII).*

*It is intended to be connected to 1 or 2 weighing channels comprising strain gauges load-cells with analogue output. It performs, among others, analogue to digital conversion of the signal, manages the inputs and outputs and the different communication interfaces.*

*It holds in its memory the metrological parameters of each of the connected weighing channel; it is not possible to change these parameters without breaking the sealing device.*

**Caractéristiques - Characteristics**

Usage prévu en classe : <i>Intended use for class</i>	III ou (or) IIII
Nombre maximal d'étendues de pesage : <i>Maximum number of weighing ranges</i>	1
Nombre maximal d'échelons de vérification ( $n_{ind}$ ) <i>Maximum number of verification scale intervals</i>	classe (class) III : 6000 classe (class) IIII : 1000
Effet maximal soustractif de tare (T) : <i>Maximum subtractive tare effect</i>	- Max
Tension d'alimentation (et fréquence si applicable) : <i>Power supply voltage (and frequency where applicable)</i>	Nominal 24 V DC Minimum 13 V DC, Maximum 29 V DC

**ANNEXE au CERTIFICAT OIML-MAA**  
**Appendix to OIML-MAA CERTIFICATE**  
**N° R 76/2006 – FR2 – 16.01 – Rev.0**

Tension d'alimentation de la cellule de pesée ( $E_{exc}$ ) :	10 V DC
<i>Load cell excitation voltage</i>	
Echelon minimal de tension par échelon de vérification ( $\Delta U_{min}$ ) :	1 $\mu$ V
<i>Minimum input voltage per scale interval</i>	
Tension minimale de l'étendue de mesure :	0 mV
<i>Measuring range minimum voltage</i>	
Tension maximale de l'étendue de mesure :	25 mV
<i>Measuring range maximum voltage</i>	
Impédance minimale de la cellule de pesée ( $R_{L_{min}}$ ) :	75 $\Omega$
<i>Minimum load cell impedance</i>	
Impédance maximale pour la cellule de pesée ( $R_{L_{max}}$ ) :	1000 $\Omega$
<i>Maximum load cell impedance</i>	
Etendues de fonctionnement en température :	- 10°C / + 40 °C
<i>Operating temperature range</i>	
Valeur du facteur $p_i$ ( $p_{ind}$ ) :	0,5
<i>Fraction of maximum permissible error</i>	
Type de branchement de la cellule de pesée :	Système 6 fils -- 6-wire
<i>Load cell connection</i>	

Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée :

Type : 7 conducteurs, blindé, gaine PVC  
 Longueur maximale : 30 m  
 Section : 0,75 mm<sup>2</sup>  
 Impédance : 250  $\Omega$  / km  
 Remarque : Un boîtier métallique incluant des barrières Zener Pepperl+Fuchs types Z960 ou Z691.H peut être installées sur la connexion entre l'indicateur et la ou les cellules de pesée

*Specifications about the measurement cable*

Type: 7 conductors, shielded, PVC outer covering  
 Maximal length: 30 m  
 Section (L/A): 0,75 mm<sup>2</sup>  
 Impedance: 250  $\Omega$  / km  
 Remark: A metallic box integrating Zener barriers Pepperl+Fuchs types Z960 or Z691.H may be installed on connection between indicator and load-cell(s)

**Scellement - Sealing**

Le dispositif de scellement consiste à placer un interrupteur situé en face arrière en position verrouillée (de manière à empêcher tout accès à la modification des paramètres métrologiques ou au téléchargement de logiciel), à fixer une pièce métallique sur la face arrière du boîtier puis à installer le fil perlé et le plomb de scellement.

Lorsqu'il y a une boîte de jonction des capteurs, elle doit être scellée.

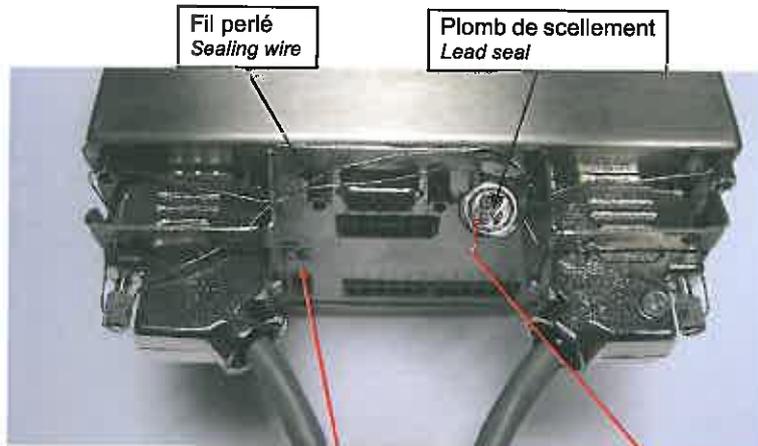
*This sealing device consists in putting a switch located on the rear side in a locked position (to prevent access to the change of metrological parameters or from downloading software), in affixing a metallic part on the rear side of the box and then to place the sealing wire and lead.*

*When a junction box for the load-cells is present, it shall be sealed.*

**ANNEXE au CERTIFICAT OIML-MAA**  
**Appendix to OIML-MAA CERTIFICATE**  
**N° R 76/2006 – FR2 – 16.01 – Rev.0**

Lorsque le dispositif est installé, la face arrière de l'indicateur se présente comme le montrent les illustrations n°3 ci-après

*When the sealing device is placed, the rear side of the indicator looks like shown in illustrations n°3 hereafter.*



Illustrations n°3  
Dispositif de scellement  
Sealing device

Emplacement de l'étiquette comportant les inscriptions réglementaires.  
*Place of sticker bearing the markings*  
 L'étiquette comporte les indications suivantes  
*This sticker has the following markings:*

- PACK'REALISATIONS
- ID : I010-0001
- S/N xxxxxx
- LNE-17930



*La position de l'interrupteur est également visualisée sur l'affichage.*  
 The position of the switch is also shown on the display.

<b>Ouvert (modifications possibles)</b> <i>Open (changes possible)</i>	<b>Fermé (modifications impossibles)</b> <i>Closed (no change possible)</i>
	

**Important**  
 L'interrupteur doit impérativement passer au travers du trou pratiqué dans la tôle de scellement de manière à ce qu'il soit immobilisé.  
 Une fois cet interrupteur sorti, l'entretoise percée doit être vissée de manière à bien plaquer la tôle pliée contre la face arrière.  
*The switch must come out through the hole of the metallic sheet so as to be immobilized.  
 Once this switch is out through the hole, the pierced spacer with stud has to be screwed so that the bent metallic sheet is made stick to the rear side of the indicator.*

**Note importante :** A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essai associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

**Important note:** *Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.)*